

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 604
Sitzung vom 26/05/2015
Seduta del

Betreff:

Plan für den Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform – im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems (s. g. Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC), Ernennung des technologischen Vermittlers (s. g. intermediario tecnologico), zeitgleicher Beitritt an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform – im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems.

Oggetto:

Architettura di adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, nomina dell'Intermediario Tecnologico, contestuale adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC (Sistema Pubblico di Connettività).

Im Sinne von Art. 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 82 vom 07. März 2005, in geltender Fassung (nachfolgend "Kodex der digitalen Verwaltung"), sind die öffentlichen Verwaltungen und die Betreiber öffentlicher Dienste gegenüber den Nutzern verpflichtet, ab dem 01. Juni 2013 jegliche zustehende Zahlungen auch mittels Anwendung der Informations- und Kommunikationstechnologien zu akzeptieren.

Der Art. 81, Absatz 2-bis, des Kodex der digitalen Verwaltung – wie vom Artikel 6, Absatz 5 des Gesetzesdekretes Nr. 138 vom 13. August 2011, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 148 vom 14. September 2011, "*Weitere Sofortmaßnahmen für die finanzielle Stabilisierung und Entwicklung*", eingeführt – sieht vor, dass "*zur Umsetzung der im Art. 5 vorgesehenen Vorschriften, die DigitPA (heute AgID – Agenzia per l'Italia Digitale) durch das öffentliche Vernetzungssystem eine technologische Plattform für die Verbindung und die Interoperabilität zwischen den öffentlichen Verwaltungen und den aktivierten Zahlungsdienstleistern zur Verfügung stellt, um mittels einheitlichen Erkennungsinstrumenten die sichere Authentifizierung der Betroffenen im Rahmen der gesamten Abwicklung des Zahlungsprozesses zu gewährleisten*".

Der Art. 15, Absatz 5 bis, des Gesetzesdekretes Nr. 179/2012, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 221 vom 17. Dezember 2012, bestimmt unter anderem, dass für die Erlangung der Rationalisierungsziele und die Einschränkung der öffentlichen Ausgaben im Bereich der Informatik, sowie um die Gleichheit der Angebote und eine hohe Sicherheit zu gewährleisten, die öffentlichen Verwaltungen für die Einzugsaktivitäten die technologische Plattform gemäß Art. 81, Abs. 2-bis, des oben genannten Kodex der digitalen Verwaltung nutzen können.

Mit der Veröffentlichung im italienischen Amtsblatt am 07. Februar 2014 sind die "*Richtlinien für die Durchführung der Zahlungen zugunsten von öffentlichen Verwaltungen*", welche von der Agenzia per l'Italia Digitale in Durchführung des Art. 5, Absatz 4, des Kodex der digitalen Verwaltung erlassen worden sind, in Kraft getreten. Diese Richtlinien legen die Tätigkeiten, welche die öffentlichen Verwaltungen und die Betreiber öffentlicher Dienste für die Durchführung von elektronischen Zahlungen umsetzen müssen, sowie die Anweisungen für die Verwendung von Nummern zur Identifizierung der Zahlungen, zur Abstimmung und zur Überweisung der eingezahlten Beträge, dar.

L'art. 5 del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e s.m.i. (di seguito "Codice dell'amministrazione digitale"), stabilisce che le pubbliche amministrazioni ed i gestori dei pubblici servizi nei rapporti con l'utenza sono tenuti a fare data dal 1° giugno 2013 ad accettare i pagamenti ad essi spettanti, a qualsiasi titolo dovuti, anche con l'uso delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

L'art. 81, comma 2-bis, del Codice dell'amministrazione digitale – così come introdotto dal comma 5 dell'articolo 6 del decreto legge 13 agosto 2011, n. 138, convertito, con modificazioni, dalla legge del 14 settembre 2011, n. 148, recante "*Ulteriori misure urgenti per la stabilizzazione finanziaria e per lo sviluppo*" – prevede che "*al fine di dare attuazione a quanto disposto dall'art. 5, DigitPA (oggi AgID – Agenzia per l'Italia Digitale), mette a disposizione, attraverso il Sistema pubblico di connettività (SPC), una piattaforma tecnologica per l'interconnessione e l'interoperabilità tra le pubbliche amministrazioni e i prestatori di servizi di pagamento abilitati, al fine di assicurare, attraverso strumenti condivisi di riconoscimento unificati, l'autenticazione certa dei soggetti interessati all'operazione in tutta la gestione del processo di pagamento*".

L'art. 15, comma 5 bis, del decreto legge n. 179/2012, convertito con modificazioni dalla legge n. 221 del 17 dicembre 2012, dispone, tra l'altro, che per il conseguimento degli obiettivi di razionalizzazione e contenimento della spesa pubblica in materia informatica ed al fine di garantire omogeneità di offerta ed elevati livelli di sicurezza, le amministrazioni pubbliche possono avvalersi per le attività di incasso della piattaforma tecnologica di cui all'articolo 81, comma 2-bis, del succitato Codice dell'amministrazione digitale.

In data 7 febbraio 2014 sono entrate in vigore, con l'avvenuta pubblicazione in Gazzetta Ufficiale, le "*Linee Guida per l'effettuazione dei pagamenti in favore della PA*" emanate dall'Agenzia per l'Italia Digitale in attuazione dell'art. 5, comma 4, del Codice dell'amministrazione digitale, che hanno individuato le attività che le pubbliche amministrazioni ed i gestori di pubblici servizi devono mettere in atto per consentire l'esecuzione dei pagamenti attraverso l'uso di strumenti elettronici, nonché le specifiche dei codici da utilizzare per il pagamento, la riconciliazione e il riversamento delle somme raccolte.

Die Regelung wird von zwei technischen Dokumenten welche den Richtlinien beigefügt sind, vervollständigt. Diese Dokumente legen die Modalitäten zur Festlegung der Identifizierungsnummern, welche zur Abstimmung der Zahlungen notwendig sind (Durchführungsbestimmungen der Zahlungs-, Überweisungs- und Rechnungslegungsidentifizierungsnummern), und die Regeln für den Austausch der Informationen zwischen den öffentlichen Verwaltungen und den Betreibern der öffentlichen Dienste mit den Zahlungsdienstleistern (Durchführungsbestimmungen der Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems) dar.

Die Einhaltung von Artikel 5 des Kodex der digitalen Verwaltung wird mit der Befolgung der Vorgehensweise für den Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems – gemäß Punkt 14 der Richtlinien – gewährt, unter der Voraussetzung, dass die öffentliche Verwaltung einen Umsetzungsplan definiert. Dieser muss innerhalb 31. Dezember 2015 fertig gestellt werden und die durchzuführenden Aktivitäten und deren Umsetzungszeiten im Detail darlegen.

Der Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems kann auch, sofern notwendig, mittels Vermittler, welche sich im Auftrag der beteiligten Verwaltungen um die Verbindungsaktivitäten zur Zahlungsplattform kümmern (s. g. technologischer Vermittler), erfolgen.

Der Beitritt der Provinz zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems erlaubt den Bürgern und Unternehmen elektronische Zahlungen der Schulden und/oder der Dienstleistungen zugunsten der Körperschaften der öffentlichen Verwaltung Südtirols, der örtlichen Körperschaften und der Betreiber öffentlicher Dienste des Landes, mittels der Zahlungsmodalitäten welche von den aktivierten Zahlungsdienstleistern zur Verfügung gestellt werden. Sobald die Zentrale Nationale Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems vollständig in Betrieb gesetzt wird, kann jede öffentliche Körperschaft des Landes ein einheitliches Vernetzungssystem für den Einzug von vordefinierten aber auch spontanen Zahlungen nützen.

Im Sinne des Artikels 44-bis des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 in geltender Fassung, wurde am 05.07.2013 die

Completano la disciplina due documenti tecnici allegati alle Linee guida che precisano le modalità con cui devono essere definiti i codici necessari per la riconciliazione del pagamento (Specifiche attuative dei codici identificativi di versamento, riversamento e rendicontazione) e le regole attraverso le quali le PA ed i gestori di pubblici servizi scambiano informazioni con i prestatori di servizi di pagamento (Specifiche Attuative del Nodo dei Pagamenti-SPC).

La procedura di adesione al Nodo dei pagamenti SPC - come previsto dal punto 14 dalle Linee guida - costituisce di per sé il rispetto dell'articolo 5 del Codice dell'amministrazione digitale, a condizione che la pubblica amministrazione definisca un piano di attivazione, da terminare entro il 31 dicembre 2015, che individui in dettaglio le attività da compiere ed i tempi di realizzazione.

L'adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, può avvenire anche avvalendosi, se necessario, di intermediari, che in nome e per conto delle amministrazioni aderenti si occuperanno di gestire le attività di interconnessione all'infrastruttura in questione (c.d. intermediario tecnologico).

L'adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC da parte della Provincia consentirà a cittadini e imprese il pagamento elettronico di debiti e/o servizi a favore degli enti della pubblica amministrazione dell'Alto Adige, degli enti locali e dei gestori di pubblici servizi del territorio, attraverso le modalità di pagamento rese disponibili dai prestatori di servizi di pagamento abilitati. In particolare, ogni ente pubblico del territorio potrà, una volta che il Nodo dei Pagamenti-SPC sarà a pieno regime, fruire di un unico sistema di connessione per incassare pagamenti precostituiti, ma anche spontanei.

In data 05.07.2013 è stata costituita ai sensi dell'articolo 44-bis della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 e s.m.i., la società *in house*

In-House-Gesellschaft Südtiroler Einzugdienste AG (nachfolgend "Gesellschaft") gegründet, an welcher sich, zusammen mit der Provinz, die Gemeinden und die anderen öffentlichen Körperschaften des Landes beteiligen können, um die folgenden Tätigkeiten auszuüben:

- a. die Feststellung, die Auszahlung und die spontane Einhebung der Einnahmen;
- b. die Zwangseintreibung der Einnahmen;
- c. die mit den vorhergehenden Buchstaben a) und b) verbundenen und ergänzenden Tätigkeiten, einschließlich der Verwaltung der Verwaltungsübertretungen.

Der Art. 3, Absatz 4 der Gesellschaftssatzung sieht vor, dass die Gesellschaft die Möglichkeit hat *„sämtliche Akte zu tätigen, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes erforderlich oder dienlich sind; inbegriffen sind alle Akte und Investitionen, die zur Leistung der Dienste zugunsten der Mitgliedskörperschaften nützlich sind“*; dies ermöglicht somit die Ausübung der Funktion des technologischen Vermittlers seitens der Gesellschaft, ohne eine Änderung des Gesellschaftszweckes derselben vornehmen zu müssen.

Die Provinz hat in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft den beigefügten Plan für den Beitritt an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems ausgearbeitet. Dieser stellt einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses dar. Es handelt sich um ein Beitrittsprojekt, welches auf Grund der derzeitigen, einschlägigen Kenntnisse erarbeitet worden ist, und deshalb noch nicht als endgültig angesehen werden darf. Bei Bedarf oder Inkrafttreten neuer staatlicher Regelungen auch während seiner Durchführungsphase, kann das Projekt laufend abgeändert werden.

Aufgrund der Anfrage der Provinz vom 21.01.2015, hat der Verwaltungsrat der Gesellschaft am 13.02.2015 den Plan für den Beitritt auf Landesebene zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems, seine Ernennung als technologischer Vermittler, sowie seinen Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems, jedoch bedingt durch die Berücksichtigung der grundlegenden und unumgänglichen Bedingungen, welche im beigelegten Beitrittsplan angeführt sind, genehmigt.

Gemäß dem oben genannten Beitrittsplan erfolgt der Beitritt der Provinz zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des

Alto Adige Riscossioni Spa (di seguito "Società"), alla quale, insieme alla Provincia, possono partecipare i Comuni e gli altri enti pubblici del territorio provinciale al fine di svolgere le seguenti attività:

- d. l'accertamento, la liquidazione e la riscossione spontanea delle entrate;
- e. la riscossione coattiva delle entrate;
- f. le attività connesse e complementari a quelle di cui alle precedenti lettere a) e b), compresa la gestione delle violazioni amministrative.

Lo statuto della Società prevede all'art. 3, comma 4, la possibilità per la Società di *“compiere ogni altro atto utile o necessario ai fini del conseguimento dell'oggetto sociale, ivi inclusi tutti gli atti e gli investimenti funzionali alla prestazione di servizi a favore degli enti partecipanti”*, consentendo così alla Società di svolgere il ruolo di intermediario tecnologico senza la necessità di ricorrere a modifiche dell'oggetto sociale della stessa.

La Provincia, in collaborazione con la Società, ha elaborato un progetto di architettura di adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, progetto allegato alla presente delibera quale parte integrante e sostanziale della stessa. Si tratta di un progetto di adesione predisposto secondo le attuali conoscenze in materia, ma che non può essere considerato definitivo e che, in caso di necessità o evoluzione della disciplina statale, potrà essere oggetto di modifica ad attività in corso.

Il Consiglio di Amministrazione della Società, su richiesta della Provincia del 21.01.2015, ha deliberato in data 13.02.2015 di approvare l'architettura provinciale di adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, la sua nomina ad Intermediario Tecnologico, nonché la sua adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, condizionando tuttavia l'adesione alle condizioni essenziali ed imprescindibili espresse nell'architettura di adesione allegata alla presente.

Secondo la suddetta architettura, l'adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC da parte della Provincia avviene mediante sottoscrizione

öffentlichen Vernetzungssystems und die Ernennung der Gesellschaft als technologischen Vermittler, durch die Unterzeichnung gemeinsam mit der *Agenzia per l'Italia Digitale* und der Gesellschaft des dafür vorgesehenen Beitrittsprotokolls. Die Durchführbarkeit dieses Projektes ist dadurch gegeben, dass im Verwaltungsprogramm für die Einhebungstätigkeit der Steuer- und Vermögenseinnahmen der öffentlichen, örtlichen Körperschaften – welches derzeit von der Gesellschaft, in Zusammenarbeit mit SEDA AG, welche das Verwaltungsprogramm zur Verfügung stellt, implementiert wird – bereits eine Zahlungsplattform integriert ist, welche für die Verbindung an die Nationale Zahlungsplattform geeignet ist. Diese Plattform befähigt die Gesellschaft, die Funktion des s. g. "technologischen Vermittlers" – gemäß den oben genannten Richtlinien – für die Autonome Provinz Bozen und für die Gemeinden des Landes sowie für andere interessierte öffentliche örtliche Körperschaften, nach ihrem Beitritt zur Gesellschaft, zu übernehmen. Um die genannte Zahlungsplattform auf Landesebene zu identifizieren, wird diese „Südtirol E-Payment Alto Adige“ (abgekürzt „ePayS“) benannt.

In Durchführung der Anweisung der *Agenzia per l'Italia Digitale* stellen die Provinz und die Gesellschaft den anderen öffentlichen örtlichen Verwaltungen (nachfolgend "beteiligte Verwaltungen") die Möglichkeit zur Verfügung, sich über die Gesellschaft, in der Eigenschaft als technologischer Vermittler, mit der Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems zu verbinden. Der technologische Vermittler hat zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems Zugang, hat die Front-Office-Dienste, die den Privatanwendern angeboten werden, inne und er handhabt im Auftrag der beteiligten Verwaltungen die gesamten Verbindungsfunktionen zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems.

Mit dem Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems sind alle beteiligten Verwaltungen verpflichtet, einen Zuständigen der Zahlungen (s. g. *Referente dei Pagamenti*) zu ernennen. Ein/eine Mitarbeiter/in der Gesellschaft, in der Eigenschaft als technologischer Vermittler, wird diese Funktion übernehmen. Der Zuständige wird zum Zeitpunkt des Beitritts zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems ernannt. Diesem wird die gesamte Kommunikation mit der *Agenzia per l'Italia Digitale* übertragen und er muss die

di apposito Protocollo di Adesione con l'Agenzia per l'Italia Digitale e la Società, con nomina, all'interno di tale documento contrattuale, di quest'ultima quale Intermediario Tecnologico. Ciò risulta attuabile in quanto all'interno del programma gestionale per la riscossione delle entrate tributarie e patrimoniali degli enti pubblici locali – attualmente in fase di implementazione da parte della Società con la collaborazione di SEDA Spa, società fornitrice del programma gestionale - è integrata una piattaforma dei pagamenti idonea al collegamento al Nodo Nazionale dei Pagamenti. Questa piattaforma rende la Società adatta a ricoprire il ruolo del c.d. "intermediario tecnologico" – ai sensi delle Linee Guida sopra richiamate - per la Provincia Autonoma di Bolzano e per i Comuni del territorio provinciale, nonché per gli altri Enti Pubblici Locali interessati, previa necessaria adesione alla Società. Per individuare la citata piattaforma di pagamenti a livello provinciale, viene attribuito alla stessa il nome "Südtirol E-Payment Alto Adige" (in breve "ePayS").

In attuazione di quanto raccomandato dall'Agenzia per l'Italia Digitale, la Provincia e la Società daranno la possibilità alle altre Amministrazioni Pubbliche del territorio provinciale (di seguito "Amministrazioni aderenti"), di avvalersi della Società quale Intermediario Tecnologico per la connessione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC. L'Intermediario Tecnologico accede al Nodo dei Pagamenti-SPC e gestisce i servizi di front-office offerti all'utente privato, nonché tutte le funzionalità di interconnessione al Nodo dei Pagamenti-SPC per conto delle Amministrazioni aderenti.

L'adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC prevede inoltre la nomina obbligatoria di un Referente dei Pagamenti da parte di tutte le Amministrazioni aderenti. Tale soggetto sarà individuato in un dipendente dell'Intermediario Tecnologico, e nominato in sede di Adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC. Questo sarà preposto ad ogni tipo di interlocuzione con l'Agenzia per l'Italia Digitale e sarà chiamato a vigilare sul Piano di Attivazione della connessione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, affinché questo non subisca ritardi realizzativi, oltre ad essere la figura che curerà i rapporti con le Amministrazioni aderenti e si

Einhaltung des Umsetzungsplanes für den Anschluss an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems überwachen, um Durchführungsverzögerungen zu vermeiden. Der Zuständige der Zahlungen hält die Kontakte zu den beteiligten Verwaltungen und koordiniert die Hilfestellung (*Call Center*) zugunsten der Bürger und der beteiligten Verwaltungen.

Die Verbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform erfolgt mittels einer im Sinne der Regelungen des öffentlichen Kooperationssystems (*SPCoop*) qualifizierten Domain-Vereinigung.

Für die Umsetzung des vorliegenden Beschlusses und des beiliegenden Beitrittsplans wird es als notwendig erachtet, der Gesellschaft ohne Lasten und zusätzliche Kosten folgendes zur Verfügung zu stellen:

- a) die eigene bereits funktionierende und gemäß den Regelungen des öffentlichen Kooperationssystems (*SPCoop*) qualifizierte Domain-Vereinigung, welche weiterhin auf den Namen der Provinz lauten und von der *In-House-Gesellschaft Südtiroler Informatik AG* verwaltet wird. Durch diese Domain-Vereinigung wird auch der Zahlungsverkehr aller anderen öffentlichen örtlichen Körperschaften, welche mit der Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems durch die Gesellschaft verbunden sind, laufen. Für die Gesellschaft bleibt auf jeden Fall die Möglichkeit aufrechterhalten, nach Absprache mit der *Agenzia per l'Italia Digitale*, nicht die Landes-Domain-Vereinigung, sondern eine verschiedene Domain zu benützen;
- b) die Betreuung und die Unterstützung vom Fachpersonal der Abteilung Informationstechnik und der *In-House-Gesellschaft Südtiroler Informatik AG*, in der Vorbereitung der Umsetzungspläne – nicht nur jener der Provinz, sondern auch jener der anderen öffentlichen örtlichen Körperschaften - und für die Unterstützung bei den Herstellungs- und Verbindungstätigkeiten, sowie auch für jene anderen Tätigkeiten der Gesellschaft, die mit der Funktion des technologischen Vermittlers verbunden sind;
- c) das *Call Center* der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG, für die Verwaltung der *Call-Center-Tätigkeiten* bei Problematiken der ersten Ebene. Vor dessen Inbetriebnahme werden die Verwendungs- und Verwaltungsmodalitäten zwischen den Parteien vereinbart.

Vertraglich ist es erforderlich, zusätzlich zur Unterzeichnung des Beitrittsprotokolls für den

occuperà di coordinare le attività di supporto (*call center*) nei confronti dei cittadini e delle amministrazioni aderenti.

La connessione al Nodo Nazionale dei Pagamenti avviene per il tramite di una porta di dominio qualificata secondo le regole *SPCoop*.

Si ritiene pertanto necessario, al fine di mettere in atto la presente delibera ed il progetto di architettura di adesione allegato, mettere a disposizione della Società, senza oneri e costi aggiuntivi, quanto segue:

- a) la propria e già operante porta di dominio qualificata secondo le regole *SPCoop*, la quale resterà intestata alla Provincia e continuerà ad essere gestita da parte della società *in house* Informatica Alto Adige Spa. Attraverso tale porta di dominio transiteranno anche i pagamenti indirizzati agli altri Enti pubblici locali aderenti al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC per il tramite della Società. Resta in ogni caso ferma per la Società la possibilità di utilizzare, previa condivisione con l'Agenzia per l'Italia Digitale, una porta di dominio diversa da quella provinciale;
- b) l'assistenza ed il supporto del personale specializzato della Ripartizione Informatica e della società *in house* Informatica Alto Adige Spa, necessario per la predisposizione dei piani di attivazione - quindi, non solamente quello relativo alla Provincia, ma anche quello degli altri Enti pubblici locali - e per il supporto nelle attività di predisposizione e gestione della connessione, nonché per qualsiasi altra attività derivante alla Società dallo svolgimento del servizio di intermediario tecnologico;
- c) il *call center* già istituito a livello provinciale presso la società Informatica Alto Adige Spa, per la gestione delle attività di *call center* per problematiche di primo livello, le cui modalità di utilizzo/gestione saranno da concordare tra le parti prima dell'avvio in esercizio.

A livello contrattuale sarà necessario, oltre alla sottoscrizione del Protocollo di Adesione al

Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform, den aktuellen Dienstleistungsvertrag mit der Provinz zu ergänzen, und die Dienstleistung der technologischen Vermittlung zu regeln. Angesichts der Anfangsphase dieser Tätigkeit und der Unmöglichkeit, sofort die genaue Abwicklung des Dienstes, dessen Vergütung, die Verpflichtungen der Provinz und der Gesellschaft sowie die Festlegung der Verantwortlichkeiten, welche durch die Verbindung an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems sei es für die Provinz als auch für die Gesellschaft entstehen, einzuschätzen, ist es notwendig, die Festlegung dieser Aspekte auf eine noch festzusetzende Sitzung dieser Landesregierung aufzuschieben. Bei dieser Sitzung ist es unbedingt notwendig, die Genehmigung einer ergänzenden Vereinbarung zum bestehenden Dienstleistungsvertrag zwischen der Provinz und der Gesellschaft vorzunehmen, um zwischen den zugunsten der Provinz ausgeübten Tätigkeiten auch den Dienst der technologischen Vermittlung vorzusehen.

Hinsichtlich der Verfügbarkeit von Personal seitens der Gesellschaft für die Umsetzung dieser Dienstleistung zugunsten der Provinz und der anderen öffentlichen Körperschaften auf Landesebene - da es sich um eine Tätigkeit handelt, die sich auf staatlicher Ebene in einer Anfangsphase befindet und somit keine vergleichbaren Wirklichkeiten vorhanden sind, um genau abschätzen zu können, wie viele Mitarbeiter/innen tatsächlich für die Verwaltung dieses Dienstes benötigt werden - wird die Gesellschaft letztendlich ermächtigt zwei Mitarbeiter/innen (einer/eine sofort bei Umsetzung des Projekts, einer/eine zu einem späteren Zeitpunkt) aufzunehmen, wie im Arbeitsplan der Gesellschaft, welcher am 10.03.2015, Prot. Nr. 950 an die Provinz übermittelt wurde, dargelegt. Diese ergänzen den Personalbedarf von sechs weiteren Mitarbeitern/innen, deren Aufnahme für das Jahr 2015 geplant ist. Somit ergibt sich ein Gesamtbedarf von acht Mitarbeitern/innen. In diesem Sinne, und in Anbetracht der oben beschriebenen Sachlage, verpflichtet sich die Provinz die Ermächtigung zur Aufnahme von zusätzlichem Personal, mit entsprechender Begründung seitens der Gesellschaft, anzupassen, sobald Klarheit über den effektiven Arbeitsaufwand für diese Dienstleistung herrscht. Für die Abwicklung der gegenständlichen Dienstleistung und für die Deckung der damit verbundenen Kosten muss sobald als möglich ein gezieltes Vergütungssystem oder eine Anpassung der vertraglich vorgesehenen Vergütung für die von der Gesellschaft erbrachten Dienstleistungen,

Nodo Nazionale dei Pagamenti, integrare il contratto di servizio attualmente in essere con la Provincia regolamentando il servizio di intermediazione tecnologica. Vista la fase iniziale in cui si trova la presente attività e l'impossibilità di stabilire sin da ora le esatte modalità di espletamento del servizio, la remunerazione dello stesso, gli obblighi gravanti sulla Provincia e sulla Società, nonché la delimitazione delle responsabilità in capo alle parti in fase di attivazione della connessione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC e, in seguito, in fase di esercizio dello stesso, si ritiene necessario rinviare la definizione di tali elementi ad una seduta della presente Giunta in data da determinarsi. In occasione di tale seduta dovrà necessariamente essere oggetto di approvazione un accordo integrativo al contratto di servizio attualmente in essere tra la Provincia e la Società introducendo la prestazione del servizio di intermediazione tecnologica in questione all'interno delle attività svolte in favore della Provincia stessa.

Infine, per quanto riguarda la disponibilità di risorse umane per la Società, al fine di poter offrire tale servizio alla Provincia ed agli altri Enti pubblici del territorio provinciale - trattandosi di una tipologia di attività che a livello nazionale si trova in una fase iniziale e, pertanto, non vi sono realtà con le quali effettuare i raffronti per poter valutare con esattezza le risorse a tal fine necessarie - la Società viene autorizzata ad assumere le risorse indispensabili per la gestione del servizio in un numero iniziale di 2 risorse umane (di cui una da assumere con decorrenza immediata all'inizio del progetto, mentre l'altra in un momento successivo), come indicato nella pianificazione delle attività della Società trasmessa alla Provincia in data 10.03.2015, prot. n. 950, le quali vanno ad aggiungersi alle altre 6 risorse umane la cui assunzione è programmata per l'anno 2015, per un totale di 8 risorse. In ogni caso, visto e considerato quanto sopra, la Provincia si impegna a rivedere l'autorizzazione all'assunzione di ulteriori risorse una volta compresa esattamente la mole di lavoro derivante dalla prestazione del servizio in questione, previa apposita motivazione da parte della Società. Per lo svolgimento del servizio in oggetto e la copertura dei relativi costi dovrà essere previsto a breve un sistema di remunerazione specifico oppure un adeguamento del corrispettivo dei servizi prestati dalla Società e pattuito con delibera n. 929 di data 29.07.2014.

wie mit Beschluss Nr. 929 vom 29.07.2014 vereinbart, vorgesehen werden.

Darüber hinaus ist es notwendig, ein Logo/Markenzeichen zur Identifizierung der Zahlungsplattform auf Landesebene „Südtirol E-Payment Alto Adige“ (abgekürzt „ePayS“) zu bestimmen. Die wesentlichen Eigenschaften dieses Logos werden im beigefügten Dokument Nr. 2 dargestellt. Die Gesellschaft hat die Aufgabe, die Registrierung des beigefügten Markenzeichens, zum Schutz des geistigen und industriellen Eigentums, vorzunehmen.

Dies vorausgeschickt, um den oben genannten Verpflichtungen nachzukommen, schlägt man vor, den Beitritt seitens der Provinz zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems, mit der Gesellschaft in der Eigenschaft als technologischen Vermittler, mittels Unterzeichnung des *“Protokolls für den Beitritt an das öffentliche System der elektronischen Zahlungen zugunsten der öffentlichen Verwaltungen”*, gemäß den im beigelegten Landesbeitrittsplan festgelegten Grundsätzen, zu genehmigen.

Dies vorausgeschickt, wird von der Landesregierung einstimmig in gesetzlicher Form

b e s c h l o s s e n

1. den beigefügten Plan für den Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems, welcher ergänzenden und wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet (Anhang 1), zu genehmigen, und dementsprechend der Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG die Funktion des technologischen Vermittlers anzuvertrauen;

2. die eigene gemäß den Regelungen des öffentlichen Kooperationssystems (SPCoop) qualifizierte Domain-Vereinigung und die Unterstützung des Fachpersonals der Abteilung Informationstechnik der Provinz, sowie der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG und das *Call Center* letzterer Gesellschaft, für die Verwaltung von Problematiken der ersten Ebene, ohne zusätzliche Lasten oder Kosten, der Gesellschaft zur Verfügung zu stellen;

3. den Beitritt der Provinz zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems mit technologischem Vermittler, die Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG, gemäß des oben genannten Beitrittsplans, zu genehmigen;

4. den Landeshauptmann der Autonomen

Risulta inoltre necessario attribuire un logo/marchio identificativo alla piattaforma dei pagamenti istituita a livello provinciale “Südtirol E-Payment Alto Adige” (in breve “ePayS”). Le caratteristiche essenziali di tale logo vengono rappresentate al documento n. 2 allegato alla presente delibera. Al fine di tutelare la proprietà intellettuale ed industriale del marchio allegato, sarà compito della Società procedere alla registrazione dello stesso.

Ciò premesso, al fine di ottemperare agli obblighi sopra richiamati, si propone di procedere alla formalizzazione dell’adesione da parte della Provincia al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, con Intermediario Tecnologico la Società, mediante sottoscrizione del *“Protocollo per l’adesione al sistema dei pagamenti informatici a favore delle Pubbliche amministrazioni”*, secondo i principi sanciti nell’allegata architettura di adesione provinciale.

Tutto ciò premesso, la Giunta Provinciale ad unanimità di voti legalmente espressi nei modi di legge

d e l i b e r a

1. di approvare l’allegata architettura di adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione (allegato 1) e di affidare, quindi, alla società Alto Adige Riscossioni Spa il ruolo di Intermediario Tecnologico;

2. di mettere a disposizione della Società, senza alcun onere o costo aggiuntivo, la propria porta di dominio qualificata secondo le regole SPCoop, ed il supporto del personale qualificato della Ripartizione Informatica della Provincia, nonché della società Informatica Alto Adige Spa ed il *call center* istituito presso quest’ultima per la gestione delle problematiche di primo livello;

3. di approvare l’adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC della Provincia con Intermediario Tecnologico la società Alto Adige Riscossioni Spa secondo la suddetta architettura di adesione;

4. di autorizzare e dare mandato al

Provinz Bozen oder eine von ihm bevollmächtigte Person zu ermächtigen und diesem die Vollmacht für die Durchführung des vorliegenden Beschlusses zu erteilen. Insbesondere diesem:

a. unter Einhaltung des beigefügten Beitrittsplans, die Unterzeichnung der Vereinbarung mit der *Agenzia per l'Italia Digitale* und der Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG für den Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems;

b. die Ergreifung aller zusammenhängenden und notwendigen Maßnahmen für die Durchführung des vorliegenden Beschlusses;

zu übertragen.

5. die Gesellschaft zu ermächtigen, maximal acht Humanressourcen wie im Arbeitsplan der Gesellschaft, welcher am 10.03.2015, Prot. Nr. 950 an die Provinz übermittelt wurde (von denen zwei für die Ausübung des Dienstes des technologischen Vermittlers), nach vorhergehender Überprüfung der Möglichkeit, diese Berufsbilder unter den Landesbediensteten mittels Abkommandierung aufzufinden, und gemäß den Bedürfnissen, die sich von der Implementierung der Gesellschaftstätigkeiten ergeben, einzustellen. Die Provinz nimmt zur Kenntnis, dass gegebenenfalls die Notwendigkeit der Gesellschaft bestehen könnte, mit entsprechender Begründung, den angegebenen Personalbedarf für die Durchführung des Dienstes des technologischen Vermittlers anpassen zu dürfen, sobald Klarheit über den effektiven Arbeitsaufwand für diese Dienstleistung herrscht;

6. das Logo/Markenzeichen unter Anlage 2 zur Identifizierung der Zahlungsplattform "Südtirol E-Payment Alto Adige" (abgekürzt „ePayS“) zu genehmigen und die Gesellschaft ermächtigen die diesbezügliche Registrierung vorzunehmen;

7. festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenzweckbindung beinhaltet.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR
DER L.R.

Presidente della Provincia autonoma di Bolzano o un suo delegato, di dare attuazione alla presente deliberazione. In particolare di demandare allo stesso:

a. la sottoscrizione della convenzione con l'Agenzia per l'Italia Digitale e la società Alto Adige Riscossioni Spa per l'adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC nel rispetto dell'allegata architettura di adesione;

b. l'adozione di tutti gli atti connessi e necessari all'attuazione del presente provvedimento;

5. di autorizzare la Società all'assunzione di un numero massimo di otto risorse umane, come indicato nella pianificazione delle attività della Società trasmessa alla Provincia in data 10.03.2015, prot. n. 950 (di cui due ai fini dello svolgimento del servizio di intermediazione tecnologica), previa verifica della possibilità di reperire le figure professionali richieste tra il personale provinciale, mediante l'istituto del comando e secondo le necessità derivanti dall'implementazione delle attività della Società. La Provincia prende sin da ora atto della eventuale necessità di modificare il fabbisogno di risorse sopra indicato per lo svolgimento del servizio di intermediazione tecnologica, una volta compresa esattamente la mole di lavoro derivante dalla prestazione del servizio in questione e previa apposita motivazione da parte della Società;

6. di approvare il logo/marchio identificativo della piattaforma dei pagamenti "Südtirol E-Payment Alto Adige" (in breve "ePayS") secondo le linee generali di cui all'allegato 2, dando mandato alla Società di provvedere alla relativa registrazione;

7. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegni di spesa.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA G.P.

PLAN FÜR DEN BEITRITT ZUR ZENTRALEN NATIONALEN ZAHLUNGSPLATTFORM – IM RAHMEN DES ÖFFENTLICHEN VERNETZUNGSSYSTEMS AUF LANDESEBENE

Das vorliegende Dokument legt die **Beitrittsmodalitäten** zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems dar, und zwar seitens:

- 1) der **Autonomen Provinz Bozen** (nachfolgend "APB" genannt);
- 2) der anderen **öffentlichen örtlichen Körperschaften** (z.B. Gemeinden usw.) und Betreiber öffentlicher Dienste;

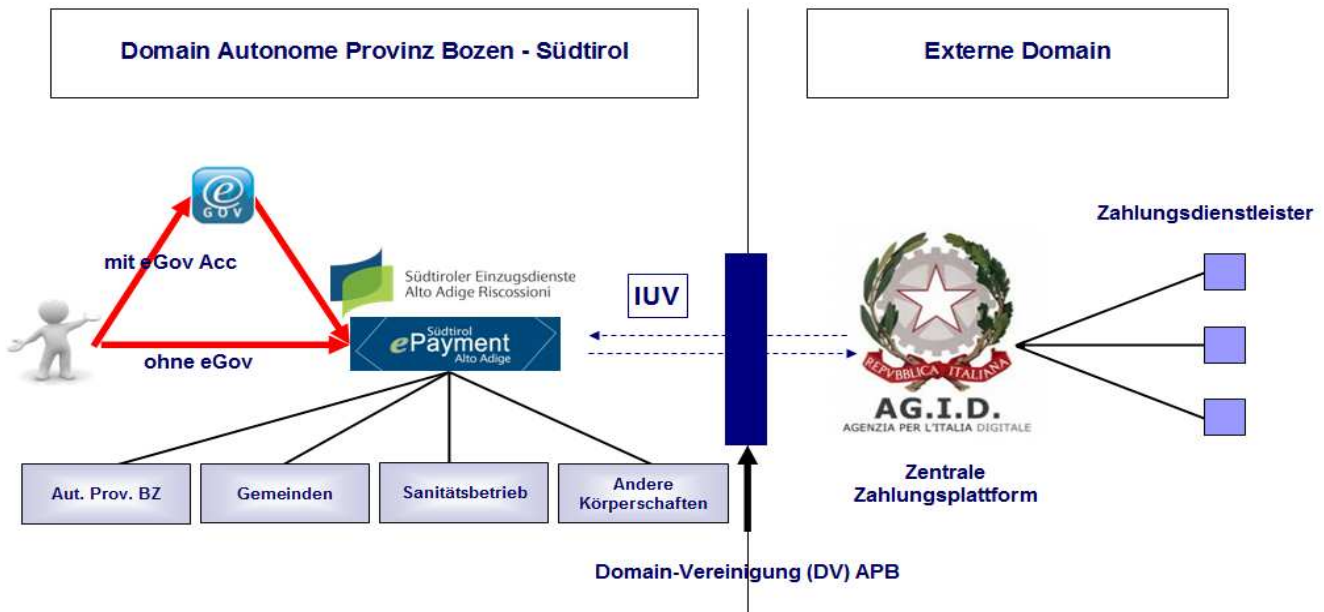
durch die Gesellschaft **Südtiroler Einzugsdienste AG** als **technologischer Vermittler** (diese stellt die Zahlungsplattform "Südtirol E-Payment Alto Adige" mit der Zusammenarbeit der SEDA AG, Anbieter des Verwaltungsprogramm der Einhebung, zur Verfügung);

- 3) der Gesellschaft **Südtiroler Einzugsdienste AG** (nachfolgend "SE" genannt, auch in der Eigenschaft als begünstigte Körperschaft, da diese direkte Empfängerin von Zahlungen ist, welche an öffentliche örtliche Verwaltungen gerichtet sind).

Die APB kann auf diese Weise mittels der SE auch als **Ansammlungssubjekt für alle Gemeinden und öffentlichen Körperschaften des Landes** fungieren (Regionen und Autonome Provinzen sollten laut Angaben der *Agenzia per l'Italia Digitale – AgID* eine starke Unterstützung und Hilfe für die Gemeinden leisten. Es sollen Plattformen, an welche letztere sich anschließen können, geschaffen und eine qualifizierte Regionen/Provinz Domain-Vereinigung für die Anbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform zur Verfügung gestellt werden).

Als Alternative kann die SE, falls notwendig, die Möglichkeit in Erwägung ziehen, nach vorheriger Absprache und Genehmigung der *AgID*, eine verschiedene Domain-Vereinigung für die Verbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform zu verwenden (z.B. ermächtigte Domain-Vereinigung).

Der **Zuständige der Zahlungen (s.g. Referente dei Pagamenti)**, welcher im Zuge des Beitritts zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform von allen beteiligten Verwaltungen ernannt wird, wird ein/e Mitarbeiter/in von der SE, welche die Funktion des technologischen Vermittlers inne hat, sein. Diesem/r wird die gesamte Kommunikation mit der *AgID* übertragen und die Überwachung der Einhaltung des Umsetzungsplanes für den Anschluss an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform anvertraut, um Durchführungsverzögerungen zu vermeiden.



Die verschiedenen möglichen Integrationsebenen mit der Zahlungsplattform

1. Ebene:

Auf dieser Ebene ist keine direkte Integration zwischen der Plattform von der SE und dem Verwaltungsprogramm der begünstigten Verwaltung vorhanden. Der Steuerzahler kann auf der dafür vorgesehenen Weboberfläche die Zahlung durch eine manuelle Eingabe der Zahlungsdaten, tätigen. „Südtirol E-Payment Alto Adige“ weist jeder Zahlung eine einheitliche Überweisungsidentifizierungsnummer (s. g. *IUV* - *Identificativo univoco di versamento*) zu.

2. Ebene:

Die Plattform von der SE und das Verwaltungsprogramm der begünstigten Verwaltung sind direkt verbunden. Bei Zahlungsanfragen der Steuerzahler sucht „Südtirol E-Payment Alto Adige“ im Verwaltungsprogramm der Körperschaft nach der offenen Zahlungsposition. Diese Integrationsebene hängt stark mit der Art des von der Körperschaft benützten Verwaltungsprogramms zusammen.

3. Ebene:

Diese Integrationsebene wird für all die begünstigten Verwaltungen möglich sein, die der SE auch die Einhebungstätigkeiten anvertrauen. In diesem Fall wird „Südtirol E-Payment Alto Adige“ im Stande sein, dem Bürger den aktuellen einzuzahlenden Betrag, durch eine Verbindung zum Verwaltungsprogramm der Einnahmen („*gestione entrate*“) der SE, mitzuteilen.

Für die erste und zweite Integrationsebene wird vermutet, dass die Einnahmen direkt auf die Konten der Körperschaften laufen. Bei der dritten Integrationsebene können die Zahlungen hingegen sei es auf den Konten der Körperschaften, als auch auf jenen der Gesellschaft getätigt werden. Die genauen Modalitäten werden bei der Aktivierung des Dienstes bestimmt.

In der ersten Phase der Aktivierung dieses Dienstes seitens der Gesellschaft wird auf alle Fälle nur die erste Integrationsebene möglich sein. Die Aktivierung der zweiten Integrationsebene wird von der Gesellschaft bestimmt und erst zu einem späteren Zeitpunkt angeboten, sobald diese die notwendigen technischen Mittel und das

Personal zur Verfügung hat, um die korrekte Ausführung dieser Dienstleistung zu gewährleisten.

Vorgesehene Zahlungsmodalitäten (siehe „Richtlinien für die Durchführung der Zahlungen zugunsten von öffentlichen Verwaltungen“)

Die Zentrale Nationale Zahlungsplattform sieht verschiedene Zahlungsprozesse vor, welche mit den von der SE angewandten automatisierten Prozeduren integriert werden müssen.

Im Sinne der Richtlinien der AgID unterscheidet man zwischen zwei Einzugsarten:

- auf Veranlassung der öffentlichen Verwaltung; oder
- auf Veranlassung des Schuldners.

Es sind drei verschiedene Workflow Prozesse vorgesehen:

- 1) ZAHLUNGSPROZESSE DIE BEI DER ÖFFENTLICHEN VERWALTUNG AKTIVIERT WERDEN (Zahlungen welche von den Endnutzern auf der Internet Seite der Gläubigerkörperschaft beantragt werden):
 - a) Zahlungsprozesse mit zeitgleichem Ablauf;
 - b) Zahlungsprozesse mit verzögertem Ablauf.

- 2) ZAHLUNGSPROZESSE DIE BEI DEN ZAHLUNGSDIENSTLEISTERN AKTIVIERT WERDEN.

Auf Anweisung der AgID wird in den Umsetzungsplänen der Dienste der Körperschaften als erstes der Zahlungsprozess bei den öffentlichen Verwaltungen und mit zeitgleichem Ablauf aktiviert (Art n. 1, Buchst. a.). Es werden die Zahlungen jener Einnahmen/Abgaben aktiviert die von Zeit zu Zeit von der AgID vorgeschrieben werden.

Notwendige Dokumentation – Programmierung der Tätigkeit

- 1) **Beschluss des Verwaltungsrates** der SE und der Landesregierung für den Beitritt an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform sowie für die Genehmigung des Beitrittsplanes mit der SE als technologischer Vermittler. In einem zweiten Moment, sobald die genaue Abwicklung des Dienstes, dessen Vergütung, die Verpflichtungen der APB und der SE, sowie die Festlegung der Verantwortung sei es in der Aktivierungsphase, als auch in der Betriebsphase der Verbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform, festgelegt sind, wird eine weitere Beschlussfassung zur Genehmigung der genannten Aspekte und der ergänzenden Vereinbarung zum bestehenden **Dienstleistungsvertrag** notwendig sein. Die APB muss aber, schon vor der Unterzeichnung dieser ergänzenden Vereinbarung, der SE einen eigenen internen Referenten sowie dessen Stellvertreter, im Falle von Abwesenheit dieses Referenten, mitteilen. Diese sind mit der Führung der Kontakte mit dem Zuständigen der Zahlungen beauftragt.

- 2) Unterzeichnung des **Protokolls für den Beitritt** an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform zwischen APB/SE/AgID;

- 3) Vorbereitung des **Umsetzungsplans für die Verbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform** in Zusammenarbeit mit der Abteilung Informationstechnik der APB, SIAG AG und SEDA AG. Dieser Plan muss laufend aktualisiert werden;

4) Anschließend, im Rahmen des Beitrittsprojektes der Gemeinden an die Gesellschaft:

- a. Beitrittsbeschluss der zuständigen Gemeindeorgane;
- b. Beitritt an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform und Regelung dieses Dienstes durch Unterzeichnung des Dienstleistungsvertrages mit der SE;
- c. Vorbereitung des Umsetzungsplans.

Notwendiger Bedarf an Personal

Um die gegenständliche Tätigkeit verwalten zu können, muss ein *Call Center* aufgebaut werden; dieses leistet den Nutzern des Dienstes und den Körperschaften Beistand und übermittelt, falls nötig, die Beistandsanfragen an die jeweils für die Lösung zuständigen Subjekte (z. B. AgID, SEDA AG oder den Zahlungsdienstleistern – s. g. „PSP“). Das *Call Center* wird von der SE verwaltet (insbesondere vom Zuständigen der Zahlungen).

Für Problematiken der ersten Ebene ist geplant, die Struktur des bereits auf Landesebene bestehenden *Call Centers* der SIAG AG zu verwenden.

Sollten eventuell Probleme zweiter Ebene auftreten, werden diese von den Mitarbeitern des *Call Centers* entgegengenommen und an die SE weitergeleitet, welche sich dann durch Kontaktaufnahme mit den jeweils involvierten Subjekten um die Problemlösung kümmert.

Andere Tätigkeiten: Verwaltung der Beitritte, Überprüfung der Zahlungsflüsse und der Rechnungslegung, Generierung der einheitlichen Überweisungsidentifizierungsnummer (s. g. *IUV - Identificativo univoco di versamento*), Vorbereitung des Umsetzungsplans (mit Hilfe von APB, SEDA AG und SIAG AG).

Da es sich um eine Tätigkeit handelt, die sich auf staatlicher Ebene in einer Anfangsphase befindet und somit keine vergleichbaren Wirklichkeiten vorhanden sind, um genau abschätzen zu können, wie viele Mitarbeiter/innen tatsächlich für die Verwaltung dieses Dienstes benötigt werden, hat die SE zunächst ermessen, dass hierfür maximal zwei der Mitarbeiter/innen benötigt werden (ein/e Mitarbeiter/in mit sofortiger Aufnahme bei Beginn des vorliegenden Projektes, während die zweite Person in einem späteren Moment aufgenommen werden kann). Der Bedarf an Personal wird sich auf Grundlage der aktivierten Integrationsebenen verändern.

Die SE behält sich die Möglichkeit vor, den oben bezifferten Personalbedarf abzuändern, sobald über den effektiven Arbeitsaufwand für die erbrachte Dienstleistung Klarheit herrscht.

Vorschlag für die Vergütung des Dienstes

Momentan ist ein Vorschlag in Ausarbeitung, welcher Gegenstand einer Vereinbarung zwischen der SE und der APB sein wird. Diese Vereinbarung wird einen ergänzenden und wesentlichen Bestandteil des bestehenden Dienstleistungsvertrages zwischen der APB und der SE bilden.

Gemeinden und andere öffentliche örtliche Körperschaften

Um direkt der Zentralen Nationalen Zahlungsplattform beitreten zu können, müsste sich jede Gemeinde und öffentliche Körperschaft auf Landesebene mit einer eigenen

qualifizierten Domain-Vereinigung - gemäß den Regelungen des öffentlichen Kooperationsystems (SPCoop) - für die Verbindung an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform ausstatten und diese konfigurieren. Weiters müssten diese sich mit einer eigenen Zahlungsplattform, sowie mit den materiellen Ressourcen und mit dem notwendigen Personal ausstatten. Das Personal dient auch zur Erstellung eines *Call Centers*, welches mindestens während der Werktage Beistand zugunsten der Bürger und der Körperschaften leisten muss.

Der vorliegende Beitrittsplan erlaubt es hingegen, die Skaleneffekte zu nutzen, welche sich durch die Verwendung von einer landeseinheitlichen Zahlungsplattform und Domain-Vereinigung für die Verbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform (durch diese fließt der gesamte Zahlungsverkehr an die öffentlichen Verwaltungen und anderen öffentlichen örtlichen Körperschaften), sowie durch ein zentralisiertes *Know-how* des einzigen technologischen Vermittlers ergeben.

Identifizierung des Bürgers auf dem Portal „ePayS“

Diese erfolgt unter Einhaltung der geltenden Regelung im Bereich der Digitalen Identität Südtirols (für Zahlungen, die direkt auf dem Zahlungsportal und ohne Einstieg in den eigenen Kontoauszug getätigt werden, erfolgt die Identifizierung auf nicht zertifizierte Art und Weise und ausschließlich durch Angabe der Identifizierungsnummer, welche von der mit Steuerhoheit ausgestatteten Körperschaft / Gläubigerkörperschaft vorgegeben ist, während für Zahlungen, die durch den persönlichen Kontoauszug durchgeführt werden, der Zugriff durch einen zertifizierten E-Gov Account erforderlich ist).

N.B.: *Das Anvertrauen an die Gesellschaft der Erbringung der genannten Dienstleistung ersetzt, bis zur vollständigen Entwicklung und Inbetriebnahme der Zentralen Nationalen Zahlungsplattform und der vorgesehenen Zahlungsmodalitäten, sowie bis zur Aktivierung und Zertifizierung der Verbindung an diese Plattform, nicht die Zahlungsmodalitäten, welche momentan von der APB und von den anderen öffentlichen Körperschaften, die durch die Gesellschaft der Zentralen Nationalen Zahlungsplattform beitreten, benutzt werden. Diese Ersetzung kann seitens der Körperschaften nur nach entsprechender Mitteilung der Gesellschaft der vollständigen Aktivierung der Verbindung und Inbetriebsetzung des Dienstes erfolgen. Diese Mitteilung kann auch nur eine Teilaktivierung zum Gegenstand haben, sprich nur einige Zahlungsmodalitäten betreffen.*

ARCHITETTURA DI ADESIONE AL NODO NAZIONALE DEI PAGAMENTI-SPC A LIVELLO PROVINCIALE

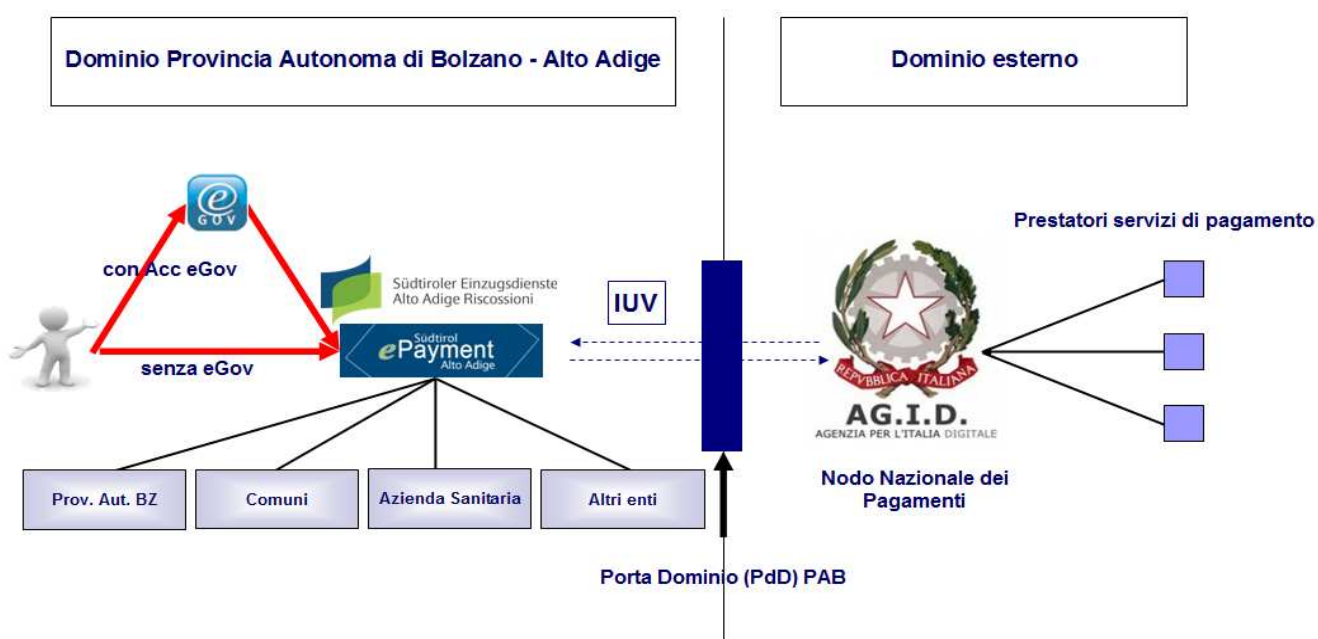
Il presente documento delinea le modalità di **adesione** al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC (di seguito “Nodo”) da parte:

- 1) della **Provincia Autonoma di Bolzano** (di seguito “PAB”);
- 2) altri **Enti pubblici** del territorio (es. Comuni ecc.) e gestori di pubblici servizi; per il tramite di un **intermediario tecnologico** individuato in **Alto Adige Riscossioni Spa** (la quale, mette a disposizione la piattaforma dei pagamenti “Südtirol E-Payment Alto Adige” con la collaborazione del fornitore del programma gestionale della riscossione, SEDA Spa);
- 3) di **Alto Adige Riscossioni Spa** (di seguito “AAR”, anche in qualità di ente beneficiario, in quanto direttamente destinataria di pagamenti indirizzati alle pubbliche amministrazioni locali).

In questo modo la PAB tramite AAR può fungere anche da **soggetto aggregatore per tutti i Comuni ed Enti pubblici del territorio provinciale** (secondo l’Agenzia per l’Italia Digitale – AgID le Regioni e le Province Autonome dovrebbero svolgere un più forte ruolo di supporto e guida ai Comuni, costruendo piattaforme cui questi ultimi possono collegarsi, nonché mettendo a loro disposizione la porta di dominio qualificata regionale – provinciale necessaria per la connessione al Nodo).

In alternativa, previa valutazione di fattibilità ed autorizzazione da parte di AgID, AAR valuterà in caso di necessità, la possibilità di utilizzare un’altra porta di dominio per la connessione al Nodo (es. porta di dominio delegata).

Il **Referente dei Pagamenti**, nominato in sede di adesione al Nodo da parte di tutte le Amministrazioni aderenti, sarà individuato in un dipendente di AAR nel suo ruolo di intermediario tecnologico. In generale egli è preposto ad ogni tipo di interlocuzione con AgID e sarà chiamato a vigilare sul piano di attivazione per la connessione al Nodo, affinché questo non subisca ritardi realizzativi.



I diversi possibili livelli di integrazione con la piattaforma dei pagamenti

Livello 1:

Tale livello è caratterizzato da un'assenza di un'integrazione diretta tra la piattaforma di AAR ed il programma gestionale dell'Amministrazione beneficiaria. Il Contribuente disporrà di apposite interfacce web, in cui potrà effettuare il pagamento inserendone i relativi estremi. "Südtirol E-Payment Alto Adige" provvederà ad assegnare ad ogni pagamento uno IUV (c.d. identificativo univoco di versamento).-

Livello 2:

La piattaforma di AAR ed il programma gestionale dell'Amministrazione beneficiaria sono direttamente collegati. In caso di richieste di pagamento da parte dei contribuenti, "Südtirol E-Payment Alto Adige" va a ricercare il pagamento da ricevere all'interno del programma gestionale dell'Ente. Tale livello di integrazione è fortemente connesso con la tipologia di programma gestionale utilizzata da parte dell'Ente stesso.

Livello 3:

Tale livello di integrazione sarà possibile per quelle Amministrazioni beneficiarie che affideranno ad AAR anche le attività di riscossione. In tal caso "Südtirol E-Payment Alto Adige", per il tramite del collegamento con il programma "gestione entrate" di AAR, potrà essere in grado di proporre l'importo attualizzato che il cittadino deve versare.

Per il primo e secondo livello di integrazione si ipotizza che gli incassi saranno effettuati direttamente sui conti dell'Ente. Nel secondo caso di integrazione, gli incassi potranno avvenire sui conti dell'Ente, ma anche su quelli della Società. Le esatte modalità saranno da stabilire in sede di attivazione del servizio.

In ogni caso, nella prima fase di attivazione del presente servizio da parte della Società, verrà posta in essere solamente la prima modalità di integrazione. L'attivazione del secondo e terzo livello di integrazione sarà offerto dalla Società solamente in un momento successivo, deciso dalla stessa, quando sarà strutturata in modo tale da avere le risorse umane e tecniche per garantire il corretto espletamento di tale servizio.

Modalità di pagamento previste (vedi "Linee Guida per l'effettuazione dei pagamenti in favore della PA")

Il Nodo prevede diversi modelli di pagamento che AAR dovrà integrare con le proprie procedure automatizzate.

Ai sensi delle Linee Guida predisposte dell'AgID gli incassi vanno distinti in due modalità:

- su iniziativa della PA; oppure
- su iniziativa del debitore.

Possono esservi tre diversi workflow procedurali:

- 3) PROCESSO DI PAGAMENTO ATTIVATO PRESSO L'AMMINISTRAZIONE (pagamenti richiesti dall'utilizzatore finale attraverso il sito web dell'ente creditore):
 - a) *Processo di pagamento con esecuzione immediata*
 - b) *Processo di pagamento con esecuzione differita*
- 4) PROCESSO DI PAGAMENTO ATTIVATO PRESSO IL PSP

Su indicazione di AgID il processo di pagamento oggetto di prima introduzione all'interno dei piani di attivazione dei servizi predisposti dagli enti dovrà essere quello attivato presso l'Amministrazione e con esecuzione immediata (tipologia n. 1, lett. a.). Verranno attivati i pagamenti di quelle entrate/tributi tempo per tempo indicati da parte di AgID.

Documentazione necessaria – Programmazione attività

- 1) **Delibera** di adesione al Nodo da parte del **Consiglio di Amministrazione** di AAR e della **Giunta provinciale**, nonché approvazione dell'architettura di adesione con AAR quale intermediario tecnologico. In un momento successivo, definite le modalità di espletamento del servizio, la remunerazione dello stesso, gli obblighi gravanti su PAB ed AAR, nonché la delimitazione delle responsabilità in capo alle parti in fase di attivazione della connessione al Nodo e, in seguito, in fase di esercizio dello stesso dovrà essere assunta una ulteriore deliberazione avente ad oggetto la definizione di tali elementi e l'approvazione di una integrazione al **contratto di servizio** in essere. Al fine di regolare i rapporti tra PAB e AAR sarà necessario, già antecedentemente alla sottoscrizione di tale integrazione, che la PAB indichi un proprio Referente interno, nonché un suo sostituto in caso di assenza dello stesso, il quale dovrà mantenere i rapporti con il Referente dei pagamenti.
- 2) Sottoscrizione del **Protocollo di adesione** al Nodo tra PAB/AAR/AgID;
- 3) Predisposizione del **Piano di attivazione per la connessione al Nodo** con la collaborazione della Ripartizione Informatica della PAB, di SIAG Spa e di SEDA Spa. Tale piano sarà soggetto ad aggiornamento continuo;
- 4) In seguito, nell'ambito del progetto di adesione dei Comuni alla Società:
 - a. Delibera di adesione degli organi comunali preposti;
 - b. Adesione al Nodo e disciplina del servizio tramite sottoscrizione del contratto di servizio con AAR;
 - c. Predisposizione del Piano di attivazione.

Fabbisogno – Personale necessario

Per gestire l'attività in questione sarà necessario creare un *call center* attraverso il quale gestire le richieste di assistenza da parte degli utenti del servizio e degli Enti, veicolando le stesse, se necessario, ai soggetti competenti alla risoluzione delle diverse problematiche emerse (es. AgID, SEDA Spa oppure PSP – prestatori di servizi di pagamento). Tale *call center* dovrà essere amministrato da AAR (in particolare dal Referente dei Pagamenti).

L'architettura ipotizzata è quella di utilizzare il *call center* già istituito a livello provinciale presso SIAG Spa per problematiche di primo livello.

Eventuali problematiche di secondo livello saranno raccolte dagli operatori del *call center* e veicolate ad AAR, la quale si occuperà della problematica interfacciandosi con i soggetti coinvolti.

Altre attività: gestione amministrativa delle adesioni, verifica flussi e rendicontazione, generazione IUV, predisposizione piano attivazione (con supporto PAB, SEDA Spa e SIAG Spa).

Trattandosi di una tipologia di attività che a livello statale si trova in una fase iniziale e, pertanto, non vi sono realtà con le quali effettuare i raffronti e le valutazioni necessarie per poter valutare con esattezza le risorse a tal fine necessarie, AAR quantifica preliminarmente le risorse necessarie per la gestione del servizio in un numero massimo di 2 risorse (di cui una da assumere con decorrenza immediata all'inizio del presente progetto, mentre l'altra in un momento successivo). Va da sé, che il fabbisogno varierà in ragione dei livelli di integrazione che saranno attivati.

AAR si riserva di modificare il fabbisogno di risorse sopra indicato una volta compresa esattamente la mole di lavoro derivante dalla prestazione del servizio in questione.

Proposta di remunerazione del servizio

È attualmente in fase di elaborazione una proposta che sarà oggetto di accordo tra AAR e la PAB. Tale accordo costituirà parte integrante e sostanziale del contratto di servizio in essere tra PAB e AAR.

Comuni ed altri Enti Pubblici locali

Per aderire direttamente al Nodo ciascun Comune e ente pubblico locale dovrebbe dotarsi di una propria porta di dominio qualificata secondo le regole SPCoop per dialogare con il Nodo e mettere in atto le attività di configurazione della stessa, dotarsi di una propria piattaforma dei pagamenti, nonché delle risorse materiali ed in termini di personale necessarie per creare un *call center* volto a fornire, quantomeno nelle giornate lavorative, il necessario supporto ai cittadini ed agli Enti.

La presente architettura di adesione consente invece di sfruttare le economie di scala derivanti dall'utilizzo di una sola piattaforma dei pagamenti ed un'unica porta di dominio di collegamento al Nodo a livello provinciale attraverso le quali far transitare tutti i pagamenti verso Amministrazioni ed Enti pubblici locali, nonché dal *know-how* accentrato presso un intermediario tecnologico unico.

Identificazione del cittadino sul portale "ePayS"

Questa avviene secondo le regole correnti dell'identità digitale Alto Adige (per i pagamenti effettuati esclusivamente indicando il codice identificativo fornito dall'ente impositore/creditore, quindi, direttamente sul portale e senza accesso al proprio estratto conto personale, l'autenticazione avverrà in modalità non certificata, mentre, per quelli effettuati tramite la pagina dell'estratto conto personale l'accesso verrà posto in essere mediante un account e-gov certificato).

N.B.: *l'affidamento alla Società del servizio in questione non sostituirà, sino al pieno sviluppo ed alla piena operatività del Nodo, delle modalità di pagamento previste, nonché della attivazione e certificazione della connessione allo stesso, i canali di pagamento attualmente utilizzati da parte della PAB e da altro Ente pubblico aderente per il tramite della Società. Tale sostituzione potrà essere messa in atto da parte di tali Enti solo in esito ad apposita comunicazione da parte della Società in cui comunica la piena attivazione della connessione ed operatività del servizio. La comunicazione in questione potrà anche avere ad oggetto l'attivazione parziale, cioè riguardare solamente alcune modalità di pagamento.*

Logo/Markenzeichen zur Identifizierung der Zahlungsplattform auf Landesebene „Südtirol E-Payment Alto Adige“ (abgekürzt „ePayS“)

Logo/marchio identificativo alla piattaforma dei pagamenti istituita a livello provinciale “Südtirol E-Payment Alto Adige” (in breve “ePayS”)

1) Logo ePayment standard:



2) Logo ePayment smart (ePayS):



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Generalsekretär 20/05/2015 15:33:07
MAGNAGO EROS

Il Segretario Generale

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 20/05/2015 15:49:38
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a